

ТРАДИЦИИ И СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ КУЛЬТУРЫ

А.В. Павловская

ПАНДЕМИЯ COVID-19 И ПРОБЛЕМЫ СОХРАНЕНИЯ ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЫ¹

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

*«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Статья посвящена проблемам сохранения традиционной культуры в условиях кризиса, вызванного пандемией COVID-19. Сегодня весь мир в первую очередь озабочен биологической стороной проблемы: когда это закончится, к чему приведет и сколько человек выживет. Второй важнейшей проблемой считается экономическая, также связанная для многих народов с вопросом выживания, перспективами масштабного разорения, безработицы и голода. Далее по шкале современных ценностей следует политическая сторона проблемы: на все правители и политические системы выдержали испытание серьезным кризисом. Ну и, наконец, в конце списка оказались вопросы, связанные с культурными аспектами, в широком понимании «культуры», как образа жизни, традиций, менталитета, общения (как в социуме, так и на международном уровне) народов планеты. Безусловно кризис «культуры» не предполагает немедленных трагических результатов – гибели, голода, болезней – однако имеет далекоидущие, отложенные во времени, последствия, в некотором смысле не менее катастрофичные, чем биологические, экономические и политические. Рассмотрению этих вопросов и посвящена данная статья.

Ключевые слова: пандемия COVID-19; карантин; традиционные культуры; культурная глобализация; национальные характеры.

Пандемия 2020 г., карантин и режим «самоизоляции» стали серьезным испытанием для человечества, вызвали панику, создали условия для затяжного кризиса и обострили множество существовавших в обществе проблем.

Павловская Анна Валентиновна – доктор исторических наук, профессор, зав. кафедрой региональных исследований факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова (e-mail: annapavl@mail.ru).

¹ Исследование выполнено при поддержке Междисциплинарной научно-образовательной школы Московского университета «Сохранение мирового культурно-исторического наследия».

Мы все поневоле оказались втянутыми в грандиозный «эксперимент». Еще чуть больше года назад нельзя было и представить, что в Европе перекроют границы и повсеместно введут комендантский час, половина мира послушно сядет дома на «самоизоляцию», закроются школы и вузы, а встреча преподавателей с учениками будет проходить в экране компьютера, мы все закроем лицо масками, руки резиновыми перчатками, будем навещать родителей не чаще двух раз в неделю по пропуску, выпивать с друзьями в зуме, а аэропорт Шереметьево, как когда-то в далекой советской жизни, станет эксклюзивным достоянием дипломатов и журналистов. Этот сценарий фантастического фильма ужасов стал нашей повседневной реальностью.

«Мир никогда не будет прежним» – эта фраза сейчас одна из самых расхожих. Звучит, как приговор. И почему-то не предполагает, что изменения могут быть в чем-то и к лучшему, хотя всякое случается. «Пожар способствовал ей много к украшенью», провозгласил русский классик, и это отнюдь не шутка. Иногда именно жестокие кризисы, суровые встряски помогают человечеству пересмотреть взгляды на мир и изменить путь развития. Попытаемся разобраться какие культурные особенности народов мира выявил кризис, вызванный распространением смертоносного вируса, какие культурные традиции поставил под угрозу, какие возможные варианты развития будущего открыл перед нами.

Материалом для исследования послужили в первую очередь данные средств массовой информации и Интернета, статистические сведения, данные ряда научных и общественных организаций, таких, например, как Института глобального здоровья (Университетский колледж Лондона), составивший масштабный измеритель поведения людей в период пандемии, Школы государственного управления имени Блаватника (Оксфордский университет), собирающая сведения о правительственных мерах по борьбе с Ковид-19 в мире (охвачено на сегодня более 180 стран), Организации экономического сотрудничества и развития² и др.

Один из главных ударов был нанесен по глобализации, и как идее, и как процессу. Несмотря на критику, расширение и ускорение ее в последние годы было очевидно, в том числе и в области культуры и повседневной жизни. Человечество очень быстро привыкает к из-

² URL: <https://ichpanalytics.imperialcollegehealthpartners.com/t/BDAU/views/YouGovICLCOVID-19BehaviourTracker/Homepage?%3Aiid=1&%3AisGuestRedirectFromVizportal=y&%3Aembed=y>; <https://www.bsg.ox.ac.uk/research/research-projects/coronavirus-government-response-tracker>; <https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/culture-shock-covid-19-and-the-cultural-and-creative-sectors-08da9e0e/> (дата обращения: 23.04.2021).

менениям и переменам, особенно если они удобны. Многое из того, что относительно недавно воспринималось как признак исключительно «западной» жизни (и составляло часть ее привлекательности) стало неотъемлемой частью нашей жизни [см.: Молчанова, 2016; Павловский, 2016; Ter-Minasova, 2017].

О глобализации написано много книг и статей, ее обвиняют во всех современных проблемах, превозносят за современные достижения, пытаются играть с терминами, чтобы отделить «хорошую» глобализацию от «плохой». Так появились «глокализация» (своего рода синтез глобального и локального), «американизация», «культурная гомогенизация», «мультикультурализм», «макдональдизация» и многое другое [Bello, 2002; Munawwar, 2020; Roudometof, 2016].

В центре внимания ученых, как правило, находится экономическая и политическая глобализация. Культурная глобализация (т.е. процесс культурной, в самом широком смысле, интеграции и унификации) еще ждет своих исследователей [Kulich, 2021].

Интеграция культур – процесс естественный и закономерный, связанный с прогрессом, исторически обусловленный. Есть два пути культурной глобализации. Один – «добровольный», связанный с заимствованием, подражанием, стремлением приобщиться к «цивилизации», на современном этапе сконцентрированной на западной (европейской и американской) культуре. Несмотря на негативные коннотации, связанные с понятиями «заимствование» и «подражание», ничего плохого в нем нет. Национальные культуры, как правило, стремясь приобщиться к другим, все равно естественным путем отбирают те явления, которые им близки, или адаптируют их к своим национальным предпочтениям. Примеров тут множество, от «немецкой» системы образования в России, заимствованной в XVIII в. и измененной в итоге до неузнаваемости, до российского салата Оливье, ничего не имеющего общего со своим французским собратом.

Второй путь культурной глобализации более агрессивный, связан как раз с экономическими аспектами. Это продвижение на мировой рынок товаров и услуг, в том числе и таких влиятельных в плане культурного воздействия, как кино, литература, музыка, а также того самого «бытия», которое неизменно меняет «сознание». Однако и здесь идет определенный отбор, что-то принимается, что-то отвергается народами, которые подвергаются воздействию.

Именно пандемия и карантин выявили многое из тех достижений, которые подарила нам глобализация. Например, возможность путешествовать и познавать мир. Закрытые границы действуют угнетающе. И не потому, что нам некуда поехать в нашей стране, «земля наша обильна...», а потому, что открытие «железного занавеса» дало

нам возможность почувствовать себя частью большого мира, расширило наши горизонты. И не только наши.

Сейчас активно обсуждается вопрос: уцелеет ли глобализация под натиском мирового кризиса, вызванного пандемией. Негативные последствия очевидны: разрушение культурных связей, внезапный всплеск ксенофобии, изоляции и т.д. Все это, безусловно, ослабило межкультурное взаимодействие. Однако кризис в некотором смысле и укрепил культурную глобализацию: весь мир перешел на виртуальное общение. Теперь обсудить проблему с партнерами и принять участие в международной конференции можно, не выходя из дома, дешево и просто. Международное образование выжило в онлайн-режиме. И сколько бы мы ни сожалели о том, что исчезло нечто очень важное – живое общение – возможности для этого самого общения заметно расширились и упростились.

Итак, обратимся к 2020 г., началу пандемии и первой реакции на нее. Начало было неутешительным. Страх смерти всколыхнул в людях древнейшие инстинкты, казалось бы, давно уснувшие, убаюканные сытостью, политической корректностью, идеями глобального мира и культурной интеграции.

Во-первых, проснулся страх перед голодом, один из базовых инстинктов человека, завещанный, вероятно, еще первобытным человеком. По Интернету разлетелись пугающие фотографии опустевших полок супермаркетов Милана, Лондона, Парижа, Москвы. Они, в свою очередь, еще больше подогрели панику.

Скупка продуктов сопровождает все серьезные кризисы человечества. Это удачно высмеял прекрасный советский писатель Евгений Шварц в разговоре двух горожанок в пьесе «Дракон»: «Подумать только! Война идет уже целых шесть минут, а конца ей еще не видно. Все так взволнованы, даже простые торговки подняли цены на молоко втрое... По дороге сюда мы увидели зрелище, ледящее душу. Сахар и сливочное масло, бледные как смерть, неслись из магазинов на склады. Ужасно нервные продукты. Как услышат шум боя – так и прячутся». Шварц, переживший две мировые войны и революцию, знал о голоде не понаслышке. Удивительно то, что и современные жители развитых стран, казалось бы, десятилетия живущие в «обществе потребления», привыкшие выбирать любимый вид йогурта из десятков вариантов, моментально впали в панику и скупали все, что попадало по руку.

Вторым знаковым моментом стал повсеместный всплеск ксенофобии, казалось бы, надежно похороненной под красивыми лозунгами и заявлениями о всеобщем равенстве.

Впервые заболевание коронавирусом было обнаружено в Китае в декабре 2019 г. К началу следующего года стало очевидно, что за-

болевание распространяется по миру и представляет угрозу жизни людей. Почти немедленно в разных уголках планеты, отметим, в самых что ни на есть развитых странах, были зафиксированы вспышки расизма и ксенофобии. Лица, имеющие азиатскую внешность, стали подвергаться разного рода дискриминации: от косых взглядов в общественном транспорте до физических угроз и насилия.

Во Франции водитель оскорбил вьетнамку, идущую по тротуару, выкриками «Убирайся, грязная китайка, ты не нужна во Франции», и обдал ее грязью. Житель Сингапура, обучающийся в Лондоне, был атакован группой прохожих не где-нибудь, а на Оксфорд стрит, в центре Лондона, они избили его, и он был вынужден обратиться в полицию. В метро Лос-Анжелеса пассажир оскорбил группу китайцев, обозвав их «грязными» и заявив, что «все болезни приходят в мир из Китая». В Берлине две женщины избили молодую китайку, выкрикивая оскорбления в ее адрес³. Случаи множились день ото дня. Газеты забили тревогу, требуя остановить распространения расизма и ксенофобии, но процесс был неуправляем⁴. Трудно осознать, что все это происходило в XXI в., в мирное время, в самых крупных городах мира.

Надо сказать, что и сами средства массовой информации порой подливали масло в огонь. Австралийская газета The Herald Sun опубликовала «шутку» с надписью China Virus Panda-monium (игра слов: “pandemonium” означает хаос, а на городском сленге “pandamonium” – хаос, устроенный пандой⁵). Региональная газета на севере Франции вышла с подзаголовками «Желтая опасность!» Датская газета разместила карикатуру, на которой на китайском флаге вместо звезд помещены желтые вирусы. Главный редактор отказался извиняться, несмотря на протесты посольства Китая в Дании⁶.

Люди азиатского происхождения, выросшие в Европе или Америке, также ощутили на себе результаты массовой ксенофобии. Многие из них с удивлением написали в своих аккаунтах, что оказались чужаками в той стране, которую считали своей родиной.

³ As Coronavirus Spreads, So Does Anti-Chinese Sentiment. The New York Times, January 30, 2020; What’s spreading faster than coronavirus in the US? Racist assaults and ignorant attacks against Asians. CNN World. URL: <https://edition.cnn.com/2020/02/20/us/coronavirus-racist-attacks-against-asian-americans/index.html> (дата обращения: 20.04.2021).

⁴ We Must Halt the Spread of Xenophobia Surrounding Coronavirus. The Guardian. February 16, 2020.

⁵ URL: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/pandemonium>; <https://www.yourdictionary.com/pandamonium>; <https://www.urbandictionary.com/define.php?term=Pandamonium> (дата обращения: 20.04.2021).

⁶ URL: <https://www.euromag.ru/news/datskaja-karikatura-na-koronavirus-razozlila-kitaj/> (дата обращения: 20.04.2021).

Девушку, выросшую в смешанной голландско-вьетнамской семье в Нидерландах, попытались столкнуть с велосипеда, с криками «китайка!»⁷ Австралиец китайского происхождения, родившийся и выросший в Австралии, столкнулся с крайне негативным отношением к себе в общественном транспорте. «Это заставляет людей, подобных мне, чувствовать себя аутсайдерами, – с горечью сообщил он журналистам, – хотя я всегда ощущал себя 100 процентным австралийцем!»⁸

Другим неожиданным проявлением «расизма» стали меры против китайцев, введенные в азиатских странах (чего только стоит надпись на окне салона красоты во Вьетнаме «Простите, мы не обслуживаем китайских клиентов из-за коронавируса. Спасибо за понимание!») Крупнейший вьетнамский отель на побережье запретил китайцам не только селиться, но и заходить в него. В Японии в Твиттере появились многочисленные комментарии, называвшие китайских туристов «грязными», «бесчувственными» и «биотеррористами». Ситуация порой доходила до абсурда, но от этого не становилась менее трагичной: ряд ресторанов Гонконга заявил о том, что они будут обслуживать только клиентов, говорящих на английском языке и кантонском диалекте китайского, который распространен в городе⁹. Создается впечатление, что противоречия, подспудно зревшие между народами, поспешили выплеснуться при первой возможности.

В Европе жертвами ксенофобии стали итальянцы, которые в начале пандемии одними из первых бойкотировали китайские рестораны в своей стране. Они же первыми в Европе приостановили авиасообщение с Китаем. Однако уже к концу февраля Италия вышла на второе место в мире (после Китая) по числу зараженных. По сей день Италия находится в числе «лидеров» по заболеваемости, с одним из самых высоких показателей смертности¹⁰. Увы, следствием трагедии стал и остракизм, которому подверглись итальянцы. Уже в конце февраля 2020 г. на австрийских курортах (у самой

⁷ Men Yelling “Chinese” Tried to Punch Her off Her Bike. She is the Latest Victim of Racist Attacks Linked to Coronavirus. URL: <https://www.buzzfeednews.com/article/meghara/coronavirus-racism-europe-covid-19> (дата обращения: 20.04.2021).

⁸ As Coronavirus Spreads, So Does Anti-Chinese Sentiment. The New York Times, January 30, 2020.

⁹ As Coronavirus Spreads, So Does Anti-Chinese Sentiment. The New York Times, January 30, 2020; Паника в метро, скандалы в магазинах. Как коронавирус провоцирует расизм и ксенофобию. URL: <https://www.currenttime.tv/a/coronavirus-racism/30428843.html> (дата обращения: 20.04.2021).

¹⁰ Coronavirus COVID-19 Global Cases by the Center for Systems Science and Engineering (CSSE) at Johns Hopkins. Retrieved 25 March 2020.

итальянской границы) итальянская речь вызывала недовольство и напряжение.

В начале марта 2020 г. по французскому телевидению в одной из юмористических передач была показана сценка, пародирующая рекламу. Кашляющий повар готовил пиццу: «Вот новая итальянская пицца, которая распространится по всему миру», – гласил слоган. Шутка вызвала негодование в Италии на самом высоком правительственном уровне. Мало того, что она появилась в труднейший для страны момент, когда больницы были переполнены, а смертность резко подскочила, она еще и высмеивала одно из самых знаменитых блюд Италии, своего рода национальный символ. «Шутники» извинились, но урон отношениям между странами был нанесен¹¹.

Ксенофобия захлестнула самые разные группы населения: прежде всего обывателей, испугавшихся за свою безопасность, но не только. Средства массовой информации, юмористы и карикатуристы, политики и общественные деятели, многие приняли участие в разжигании национальной розни. Печально знаменитым стало упорство президента США (теперь уже бывшего) Дональда Трампа, с которым он с трибуны именовал коронавирус «китайской» болезнью.

Не только злость и ненависть разрушали иллюзорный мир «глобальной деревни», но и сепаратизм. Пандемия ясно показала, что в условиях кризиса – каждый сам за себя. Уже говорилось о разобщении среди соседствующих народов восточной Азии. Схожая ситуация сложилась и в «Единой Европе».

Еще в марте 2020 г. представитель Италии в ЕС Маурицио Масари сообщил: «... к сожалению, ни одна страна ЕС не ответила на призыв (Евро)комиссии. Только Китай ответил на двусторонней основе. Это не означает ничего хорошего для европейской солидарности». Речь шла о поставках медицинского оборудования, персональных средств защиты, которые должны были поступить из соседних государств, но так и не поступили. «Европейский союз не помог нам. Нас просто высмеивали как носителей вируса, хотя он проникал уже и в другие страны», – заявил депутат регионального парламента Венеции¹².

Обиды не прекратились по сей день. Сейчас они связаны с проблемами поставок вакцины в европейские страны. Вакцина, изо-

¹¹ Italian ministers furious at French 'coronavirus pizza' joke. URL: <https://www.thelocal.fr/20200303/italian-ministers-furious-at-french-coronavirus-pizza-joke>; Italy Shows Just How Crazy Coronavirus Panic Can Get. URL: <https://www.thedailybeast.com/italy-shows-just-how-crazy-coronavirus-panic-can-get> (дата обращения: 20.04.2021).

¹² РИА Новости. 18.03.2020. URL: <https://ria.ru/20200318/1568747300.html> (дата обращения: 20.04.2021).

бретенная в Германии, успешно используется в США, Великобритании, Израиле, но не в самом Европейском Союзе. К тому же заметно неравенство в распределении вакцины, небольшим и небогатым европейским государствам достается совсем немного¹³. О солидарности и взаимовыручке говорить по-прежнему нельзя.

Швеция единственная в Европе не ввела карантинных мер в 2020 г. и тут же подверглась массивной атаке со стороны других западных держав. Америка, Великобритания, Германия обрушились с жесткой критикой на шведское правительство, подвергающее свой народ и соседние страны смертельной опасности¹⁴. Похоже, инакомыслие в условиях пандемии недопустимо, и все страны должны играть по единому сценарию.

В феврале 2020 г. мир был потрясен тем, что произошло с круизным судном “Diamond Princess”. Сегодня, вероятно, мало кто так сильно отреагировал бы на ситуацию, но в то время еще были живы правила и принципы «мирного» времени. У одного из пассажиров, причем уже сошедшего на берег некоторое время назад, был диагностирован Ковид-19 и по прибытии в японский порт все судно, а это 2666 пассажиров и 1045 человек команды, были посажены на карантин, им не разрешили сойти на берег. В результате нахождения на судне 712 человек переболели вирусом, а 14 скончались. Японию критиковали за столь жесткие меры, указывая на то, что пассажирам и команде фактически не оставили выхода: запертые на судне, больные и здоровые, они неизбежно подвергались опасности¹⁵. Однако власти Японии остались тверды в своей правоте: они спасали жителей своей страны, и это оказалось для них выше и важнее идей абстрактного гуманизма.

От пандемии пострадали не только международные и межкультурные связи. Одновременно началось направленное разрушение множества культурных и общественных традиций, хотя и вызванное необходимостью, но, несмотря на это, опасное с точки зрения последствий для общества. Под угрозой оказались не только межгосударственные и региональные связи, но и связи внутри национальных социумов. Уменьшение, практически прекращение, любого рода социальных контактов, не связанных с работой или иной необходи-

¹³ Covid: Vaccine tensions stoke German criticism of EU’s von der Leyen. BBC News, Berlin. 6.02.2021. URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-55948360> (дата обращения: 20.04.2021).

¹⁴ «Когда вирус уже пришел – устраивать изоляцию глупо». 27 мая 2020. URL: https://tsargrad.tv/articles/kogda-virus-uzhe-prishjol-ustraiivat-izoljaciju-glupochto-stoit-za-atakoj-na-shveciju_256194 (дата обращения: 20.04.2021).

¹⁵ Coronavirus: Passengers leave Diamond Princess amid criticism of Japan. BBC News. 20 February 2020. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-51555420> (дата обращения: 20.04.2021).

мостью, запрет на встречи, общение, походы в гости, человеческое общение. Даже внутрисемейные связи оказались под угрозой: опасность, которую коронавирус представляет для старшего поколения, изолировал его от семьи: бабушки оказались отрезанными от внуков, дети от родителей, не говоря уже о более дальних родственниках. Для некоторых культур, в которых дружеское общение и семейные связи занимают значительное место, это оказалось тяжелым ударом. Вспомним, хотя бы, итальянцев или русских. Видеоролик, на котором итальянские соседи, стоя на своих балконах, чокаются друг с другом бокалами, привязанными на палках, выкрикивая ободряющие приветствия, набрал в Интернете множество просмотров.

Под запретом оказались все самые знаковые культурные события в мире, не просто туристические «ловушки», а национальные символы и гордость своих стран. Еще в 2020 г., в конце февраля, закрыли последние дни Венецианского карнавала. В 2021 г. он был проведен, но только для местных жителей, включая регион Венето в целом. Сложившаяся ситуация показала, как важен карнавал для самих венецианцев, они чинно прогуливались в масках (средства массовой информации без устали обыгрывали «маски» под «масками»), вытащив из сундуков любимые костюмы, некоторые доставшиеся еще от бабушек и дедушек. В то же время очевидно, что карнавал – это шум, веселье, радость, а туристы, которых в город на воде стекалось до полумиллиона человек, не просто надоедливые визитеры, а благодарные зрители, в которых нуждаются те, кто участвует в этом праздничном представлении. И хотя местные жители и пытаются в интервью журналистам утешать себя тем, что для разнообразия город принадлежит только им, общий тон их печален. «Это абсолютно сюрреалистично, – говорит один немолодой венецианец, – больше всего шокирует тишина. Во время карнавала обычно везде раздается музыка, люди веселятся»¹⁶. Добавим к этому, что все рестораны и бары Венеции закрыты.

В Бразилии также были вынуждены отменить свой знаменитый карнавал, к которому многие готовятся весь год. Отметим, что, по данным Книги рекордов Гиннесса, в бразильском карнавале 2011 г. участвовало почти пять миллионов человек, из которых только 400 тыс. были туристами¹⁷. Это действительно важнейший нацио-

¹⁶ Venice still magical as tourist-free carnival kicks off amid the novel coronavirus pandemic. 08.02.2021. URL: <https://www.globaltimes.cn/page/202102/1215321.shtml>; Venice has people in masks but no Carnival fun. January 31, 2021. URL: <https://apnews.com/article/world-news-italy-coronavirus-pandemic-carnivals-covid-19-pandemic-fba2ce15285bcac42c2d660ddf1a234b> (дата обращения: 20.04.2021).

¹⁷ Rio scraps 2021 carnival over coronavirus woes. January 22, 2021. URL: <https://www.ctvnews.ca/health/coronavirus/rio-scraps-2021-carnival-over-coronavirus->

нальный праздник, одна из тех культурных традиций, которая лежит в основе национальной идентичности.

В Англии впервые за всю историю ее существования (с 1912 г.) отменили Выставку цветов в Челси (Chelsea Flower Show), событие знаковое для страны. Как сказано в заявлении, значение цветочной выставки особенно высоко в настоящее время, когда садоводство и близость к природе столь важны для жителей острова. Отменен и Фестиваль современного исполнительского искусства в Гластонбери, одно из важнейших событий в музыкальной жизни страны¹⁸.

Диснейленд в Калифорнии стал гигантской площадкой для проведения вакцинации.

Власти призвали жителей Японии отказаться от традиционных собраний по случаю сезона «любования сакурой». Все общественные мероприятия были отменены. Мэр города Токио в своем интервью программе ВВС подчеркнула важность этой традиции для японцев, сравнив ее по значимости с «объятиями итальянцев при встрече»¹⁹.

Даже не принимая в расчет колоссальные материальные потери от закрытия подобных мероприятий, затронувшие национальные бизнесы самого разного уровня и масштаба, такого рода отмены и запреты являются сильнейшим стрессом для и без того испуганных людей. Однако ожидание внушает надежду и сплачивает народы вокруг своих культурных символов.

Под запретом оказались и, казалось бы, незначительные мелочи повседневной жизни. Проблема в том, что эти «мелочи» очень важны опять же в разных национальных социумах. В России на дверях можно увидеть знаки рукопожатия, перечеркнутые красным крестом. Для многих же, особенно мужской части населения, пожатие рук при встрече – это проявление уважения, и происходит почти автоматически. Во Франции под запрет попали поцелуи при встрече, также являющиеся неотъемлемой частью культуры. Британский журналист с удивлением передает слова владельца ресторана на Корсике о том, какой негативный эффект имеет для его соотечественников невозможность целовать знакомых при встрече и прощании: «Здесь, на Корсике, физические контакты с людьми крайне

woes-1.5278598; <https://www1.folha.uol.com.br/cotidiano/888444-apos-recorde-de-publico-rio-limita-blocos-no-carnaval-2012.shtml> (дата обращения: 20.04.2021).

¹⁸ Официальный сайт выставки. URL: <https://www.rhs.org.uk/about-the-rhs/policies/coronavirus-statement>; <https://www.glastonburyfestivals.co.uk/information/tickets/> (дата обращения: 20.04.2021).

¹⁹ Japan cherry blossom season wilted by the coronavirus pandemic. BBC. 20 March 2020. URL: <https://www.bbc.com/news/business-51829851> (дата обращения: 20.04.2021).

важны, их отсутствие очень психологически трудно и вызывает стресс»²⁰. Каждому – свое.

Ковид-19, подобно злему Гринчу, украл у людей Рождество. Хотя во многих странах и были объявлены послабления, однако число гостей все равно сильно ограничивалось, так что большим семьям собраться вместе было невозможно, не говоря уже о друзьях. Так, в Англии в некоторых особо опасных регионах было запрещено вообще встречаться с кем бы то ни было на Рождество, для остальных такое разрешение было дано только на 25 декабря. В Уэльсе на праздник было допустимо встретиться не более чем с двумя «домовладениями». В Германии одно «домовладение» могло принять в праздничные дни не более четырех близких членов семьи. И так далее, свои правила для различных регионов²¹. Для Западной Европы и Америки Рождество – это то время, когда принято собираться всей семьей, для некоторых это единственный день в году, когда они видят родных и близких.

Предрождественские базары, такие шумные, веселые и праздничные во многих странах, в 2020 г. были либо отменены, как во Франции и Бельгии, либо прошли в режиме строгих санитарных мер, как в Австрии и Швейцарии²². И предназначались исключительно для местных жителей, так как движение в Европе ограничено. Более того, Всемирная организация здравоохранения опубликовала рекомендации, призывающие ограничить объезды и поцелуи во время праздников²³.

2020 г. «украл» у мусульман Курбан-байрам, у иудеев Песах, у буддистов Весак. Народы самых разных вероисповеданий оказались равны перед лицом смертельной опасности. Пострадали и атеисты, в большинстве стран были отменены празднования государственных праздников²⁴. Так что коронавирус не только разобщил людей, но и в некотором роде сплотил общей бедой и потерями. Все оказались в равном положении.

²⁰ URL: <https://kaleistyleguide.com/travel/destinations/europe/france/corsica/articles/corsica-covid-rules-cases-holidays/> (дата обращения: 20.04.2021).

²¹ Covid: Which countries are in lockdown? Independent. 23 December 2020.

²² The Christmas markets still going ahead in 2020. CNN News. URL: <https://edition.cnn.com/travel/article/top-christmas-markets-2020/index.html> (дата обращения: 20.04.2021).

²³ UN Health Agency's Advice for the Holidays: Don't Hug. URL: <https://www.usnews.com/news/world/articles/2020-12-07/un-health-agencys-advice-for-the-holidays-dont-hug> (дата обращения: 20.04.2021).

²⁴ Мусульмане отмечают Курбан-байрам. РИА новости. URL: <https://ria.ru/20200731/1575199695.html>; Passover 2020: Why Is This Year Different From All Other Years? The New York Review. April 7, 2020. В Таиланде запретили публичные церемонии в храмах в день праздника Весак. РИА новости. 05.05.2020. URL: <https://ria.ru/20200505/1570974943.html> (дата обращения: 20.04.2021).

Запреты и ограничения с особой остротой выявили особенности национального поведения, менталитета, предпочтений, привычек, казалось бы, уже растворившихся в глобальной культуре повседневности. И это можно расценить как положительное влияние пандемии на общество. Осознание национальной идентичности обострилось, продемонстрировало важность традиционной культуры в современном мире.

Выяснилось, что помимо универсальных ценностей сохранились и национальные. Оказавшись под угрозой, они стали особенно дороги. В том числе и бытовые, повседневные.

Для итальянцев трагедией стало закрытие, а потом ограничение часов работы ресторанов, в результате чего многие из них были вынуждены закрыться. Для итальянской культуры ресторан – это не просто место, где едят, но и где общаются, наслаждаются жизнью, приобщаются к культуре, это важная часть мировоззрения. Это образ жизни. Лучшие рестораны здесь в провинции, часто в глухой, они – не для туристов, а для себя. Множество ресторанов, разбросанных по всей стране, это еще и источники существования для местных производителей: фермеры выращивают овощи, разводят скот, отжимают оливковое масло, виноделы производят вино, рыбаки ловят рыбу. Художники и дизайнеры создают неповторимую атмосферу. Все участвуют в создании того, что называется «радость жизни». Сила итальянских ресторанов в их «местечковости», мелкие производители, большие энтузиасты своего дела, превращают скучный труд в искусство, гордятся его результатами. Все это уничтожила пандемия.

Известный итальянский ресторатор Массимо Боттура в открытом письме премьер-министру Джузеппе Конте, призывающем спасти ресторанный культуру страны, поставил итальянский ресторан на один уровень с мастерской художника эпохи Ренессанса. «Гостеприимство и приготовление пищи, искусство и архитектура, дизайн и свет – краеугольные камни нашей национальной идентичности», – заявил ресторатор²⁵.

Во Франции закрытие ресторанов также нанесло сильный удар по привычному образу жизни. Здесь принято есть долго и неспешно, смакуя и получая удовольствие. Закрытие баров лишило французов привычки, вошедшей в плоти и кровь, – аперитива перед ужином. Это тоже важная часть социальной жизни, общение с друзьями, обсуждение последних новостей, чтение газеты, просто рассматривание прохожих. Удар оказался столь сильным, что французы

²⁵ Massimo Bottura tells Prime Minister: “Here are Five Measures to Save Italian Restaurants” 27 October, 2020. URL: <https://www.finedininglovers.com/article/bottura-five-measures-to-save-italian-restaurants> (дата обращения: 20.04.2021).

устроили в летние теплые месяцы своеобразные протесты: они собирались около своих любимых баров (это своего рода микромир: каждый предпочитает свой, в который ходит постоянно, знает всех завсегдатаев и хозяев), усаживались на скамейки, принесенные складные стульчики или на парапет Сены в Париже, доставали бокалы, бутылки, закуски и устраивали неспешные стихийные «аперо»²⁶.

Пандемия ударила по самым болевым точкам в каждой стране. В Шотландии, Ирландии и Англии ограничили время работы пабов и, самое главное, запретили продавать в них алкогольные напитки²⁷. В Финляндии закрыли игровые автоматы, к которым местные меланхоличные жители питают истинную страсть.

Для России не столь важна ресторанный культура. Но и у нас есть свои слабые места. Например, праздники. Пасха 2020 стала шоком для многих, не только врачующих, но и неверующих. Освящение куличей и яиц давно стало общим праздником, в котором участвуют и стар, и млад: сначала готовка, потом общий поход в храм, толкучка перед входом, ожидание, сам ритуал освящения. Это одно из немногих действий, связывающих нынешних россиян с их истоками, историческим прошлым, традиционной культурой. Конечно, верующим разрешили самостоятельно проводить обряд освящения дома, но здесь важно именно действие, причем совместное так же, как и во время пасхальной службы, которую в прошлом году смотрели по телевизору. В православном богослужении важна тайна, мистика, чувство приобщения к чему-то высокому: ночь; храм; свечи; позолота икон; песнопения, запах ладана.

Частью нашей национальной культуры является повышенное внимание к разного рода праздникам и ритуалам, подчас выходящее на уровень суеверий. Похороны, свадьбы, дни рождения, все это надо «отметить» по всем правилам, оказать уважение друзьям и знакомым, себя показать, людей посмотреть. Запрет на проведение такого рода мероприятий сказался на моральном духе населения.

²⁶ French Take Their Apéros to the Streets, Testing Lockdown Limits. The New York Times. May 28, 2020. URL: <https://www.nytimes.com/2020/05/28/world/europe/france-coronavirus-lockdown-aperue.html>; ‘We need a social life’: French café culture defies coronavirus shutdowns. 30.03.2020. URL: <https://www.france24.com/en/20200313-we-need-a-social-life-french-stick-to-caf%C3%A9-culture-despite-coronavirus>; This is dark day for fearful, furious France. The Telegraph. October, 29 2020. URL: <https://www.telegraph.co.uk/travel/destinations/europe/france/articles/france-second-lockdown-wave-anthony-peregrine/> (дата обращения: 20.04.2021).

²⁷ Scotland’s Restaurant Industry Handed “Death Sentence” Under new Restrictions. 08 October, 2020. URL: <https://www.finedininglovers.com/article/scotland-restaurants-new-covid-restrictions>; New restrictions ‘death sentence’ for hospitality industry. URL: <https://news.stv.tv/scotland/new-restrictions-death-sentence-for-hospitality-industry?top> (дата обращения: 20.04.2021).

Итак, еще одним результатом «эксперимента», в котором невольно участвует человечество, можно назвать разрушение традиционной культуры, привычек повседневности, устоявшегося образа жизни. Вместе с тем пандемия дала возможность осознать и всю важность этих больших и малых культурных традиций, их живучесть и устойчивость, сплотила национальные социумы, привела к осознанию своей идентичности.

Трудные времена – это всегда возможность переосмыслить свою жизнь. Перед лицом бед и опасностей становится понятно, что важно, а что сиюминутно. Человечеству дана возможность по-новому взглянуть на свой путь, в том числе и в вопросах сохранения традиций и традиционной культуры, пересмотреть отношение к проблемам культурной глобализации.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Молчанова Г.Г.* Кто боится Гирта Хофстеде? Преподавание межкультурной коммуникации и перевода в условиях нарастающей культурной гибридности // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2016. № 4. С. 3–16.
2. *Павловский И.В.* О бытовании реверсной персонификации в регионах реализованной и нереализованной культур // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2016. № 3. С. 145–157.
3. *Walden B.* Deglobalization: Ideas for a New World Economy, Worlds Apart: Civil Society and the Battle for Ethical Globalization. Global Issues, 2002.
4. *Kulich S.J., Komisarof A., Ripley Smith L., Cushner K.* Re-examining intercultural research and relations in the COVID pandemic // International Journal of Intercultural Relations. Vol. 80, 2021. A1–A6.
5. *Manshur F.M.* Covid-19 and Anti-Globalization Issues: A Cultural Perspective // Journal of Critical Reviews. 2020. № 7(14). P. 209–213.
6. *Roudometof V.* Glocalization: A Critical Introduction. Routledge, 2016.
7. *Ter-Minasova S.G.* Challenges of intercultural communication: a view from Russia // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2017. № 4. С. 4–16.

Anna V. Pavlovskaya

THE COVID-19 PANDEMIC AND ISSUES IN THE PRESERVATION OF TRADITIONAL CULTURE²⁸

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

This article deals with the issues related to the preservation of traditional culture in times of the crisis caused by the COVID-19 pandemic. Today the world is most-

²⁸ This research has been supported by the Interdisciplinary Scientific and Educational School of Moscow University “Preservation of the World Cultural and Historical Heritage”.

ly concerned about the biological aspects of the problem: when the pandemic will end, what the consequences will be, and how many people will survive. Another aspect that is given prominence is the economic effects, which for many nations are also connected with the issues of survival, prospects of massive impoverishment, unemployment and famine. Next on the scale of modern values comes the political dimension of the problem: not all country leaders and political systems have stood the test of a serious crisis. Finally, at the bottom of the list are cultural issues, “culture” understood in a broad sense as a way of life, traditions, mentality, communication patterns (both at the local and international level) of the world’s different peoples. Clearly, the crisis of “culture” does not immediately provoke any tragic outcomes – death, famine, disease – but it has far-reaching, delayed consequences, which, in a sense, are no less disastrous than biological, economic or political ones. These issues are discussed in this article.

Key words: COVID-19 Pandemic; Lockdown; Tradition; Cultural Globalization; National Characters.

About the author: *Anna V. Pavlovskaya* – Dr.habil in History, Professor, Head of the Department of Area Studies, Faculty of Foreign Languages and Area Studies, Lomonosov Moscow State University (e-mail: annapavl@mail.ru).

REFERENCES

1. Molchanova G.G. 2016. Kto boitsya Geert Hofstede? Prepodavanie mezhkul’turnoj kommunikacii i perevoda v usloviyah narastayushchej kul’turnoj gibridnosti [Who Is Afraid of Geert Hofstede?]. *Moscow State University Bulletin. Series 19. Linguistics and Intercultural Communication*, no. 4, pp. 3–16. (In Russ.)
2. Pavlovskiy I.V. 2016. O bytovanii reversnoj personifikacii v regionah realizovanoj i nerealizovanoj kul’tur [The Existence Of Reverse Personification In Regions With “Implemented” And “Wasted” Cultures]. *Moscow State University Bulletin. Series 19. Linguistics and Intercultural Communication*, no. 3, pp. 145–157. (In Russ.)
3. Walden B. 2002. *Deglobalization: Ideas for a New World Economy, Worlds Apart: Civil Society and the Battle for Ethical Globalization*. Global Issues.
4. Kulich S.J., Komisarof A., Ripley Smith L., Cushner K. 2021. Re-examining intercultural research and relations in the COVID pandemic. *International Journal of Intercultural Relations*. Vol. 80, pp. A1–A6.
5. Manshur M.F. 2020. Covid-19 and Anti-Globalization Issues: A Cultural Perspective. *Journal of Critical Reviews*, no. 7(14), pp. 209–213.
6. Roudometof V. 2016. *Glocalization: A Critical Introduction*. Routledge.
7. Ter-Minasova S.G. 2017. Challenges of intercultural communication: a view from Russia. *Moscow State University Bulletin. Series 19. Linguistics and Intercultural Communication*, no. 4, pp. 4–16.